Dated: 26/09/2026

TO WHOM IT MAY CONCERN

We certify to the best of our knowledge that this is a complete and accurate translation of the attached document of NAVAJYOTHI BETHANY VIDYAPEETH. The particulars of the translated documents are as follows:

1. LETTER OF INTENT: DATED 11.11.2022

The document has been translated and evaluated by Advika Translations together with one of its authorized translators who is fluent in both the languages, English and Marathi, and is competent in translating this language pair. We assure that the translation has been profoundly carried out from Marathi to English language.

Attached with this letter are:

1) **Source Document in Marathi Language**
2) **Translated Document in English Language**

Thanks & Regards

For Advika Translations

Prop./Auth. Signatory

(For ADVIKA TRANSLATIONS)

ADVIKA TRANSLATIONS
CERTIFIED TRANSLATION
From MARATHI To ENGLISH
Ref No. AD9470
www.advikatranslations.com
Verify the authenticity with the above Ref. No

ADVIKA TRANSLATIONS ISO Certified Translation New Delhi

महाराष्ट्र शासन

शालेय शिक्षण व क्रीडा विभाग,

मंत्रालय (विस्तार), दालन क्र.४३२,

मादाम कामा रोड, हुतात्मा राजगुरु चौक, मुंबई-३२.

Email ID:- sm2.sesd-mh@gov.in

क्रमांक:-एसएफएस-१०२२/प्र.क्र.७९६/एसएम-२ दिनांक :- ११ नोव्हेंबर, २०२२

इरादा पत्र

प्रति,

अध्यक्ष / सचिव,

बथनी आश्रम,

१०१, मोहिली विलेज, साकीनाका, अंधेरी (पुर्व), मुंबई.

विषय- महाराष्ट्र स्वयं अर्थसहाय्यित शाळा (स्थापना व विनियमन) अधिनियम, २०१२ अंतर्गत स्वयं अर्थसहाय्यित तत्वावर नवीन शाळा सुरू करण्यासाठी किंवा विद्यमान शाळांचा दर्जावाढ करण्यासाठी इरादापत्र...

बथनी आश्रम, मुंबई संचलित नवज्योती बथनी विद्यापीठ, सर्व्हे ४३/३/१ऐ व सर्व्हे क्र. ४३/४, मौजे रुंदे, ता. कल्याण, जि. ठाणे.

महाराष्ट्र स्वयं अर्थसहाय्यित शाळा (स्थापना व विनियमन) अधिनियम, २०१२ अंतर्गत बथनी आश्रम, मुंबई या संस्थेने सन २०२२-२३ या शैक्षणिक वर्षापासून नवज्योती बथनी विद्यापीठ, टिटवाळा, ता. कल्याण, जि. ठाणे या इंग्रजी माध्यमाच्या नवीन प्राथमिक ते उच्च माध्यमिक (इ. १ ली ते १२ वी, सर्व शाखा, इंग्रजी माध्यम, सी.बी.एस.ई.) शाळेस स्वयंअर्थसहाय्यित तत्त्वावर मान्यतेकरीता अर्ज सादर केला होता.

२. वर नमुद केलेल्या विषयावरील आपल्या अर्जाच्या संदर्भात, आपणांस असे कळविण्यात येत आहे की, महाराष्ट्र स्वयं अर्थसहाय्यित शाळा (स्थापना व विनियमन) अधिनियम, २०१२ आणि महाराष्ट्र स्वयं अर्थसहाय्यित शाळा (स्थापना व विनियमन) नियम, २०२० अंतर्गत शैक्षणिक वर्ष २०२२-२३ पासून बथनी आश्रम, मुंबई संचलित नवज्योती बथनी विद्यापीठ, सर्व्हे ४३/३/१ऐ व सर्व्हे क्र. ४३/४, मौजे रुंदे, ता. कल्याण, जि. ठाणे या इंग्रजी माध्यमाच्या नवीन प्राथमिक ते उच्च माध्यमिक (इ. १ ली ते १२ वी, सर्व शाखा, इंग्रजी माध्यम, सी.बी.एस.ई.) स्वयंअर्थसहाय्यित तत्त्वावर मान्यतेकरीता शाळेचे काम सुरु करण्यास पुढील अटीं व शर्तींसह इरादा पत्र देण्यात येत आहे.

३. अटी व शर्ती :-

(एक) सदर इरादा पत्र, अधिनियमाच्या आणि त्याखाली केलेल्या नियमांच्या तरतुदींचे अनुपालन केल्याशिवाय, मान्यता पत्राची हमी देत नाही.

(दोन) सदर इरादा पत्राच्या आधारे, नोंदणीकृत संस्था किंवा न्यास किंवा कंपनी शाळा / दर्जावाढीचे वर्ग सुरू करता येणार नाही.

(तीन) सदर इरादा पत्राचा, सी.बी.एस.ई. / सी.आय.एस.सी.ई. / सी.ए.आय.एन.ए.आय.बी. इत्यादी मंडळांच्या संलग्नतेसाठी ना-हरकत प्रमाणपत्र म्हणून वापर करता येणार नाही.

ARVIKA TRANSLATIONS ISO Translation New Delhi
PRINCIPAL
S.NO. 43/4, TITWALA, DISTRICT.
ATTESTED
Certified True Copy

[National Emblem]

Government of Maharashtra

School Education and Sports Department,
Mantralaya (Extension), Room No. 432,
Madame Cama Road, Hutatma Rajguru Chowk, Mumbai-32.

Email ID:- sm2.sesd-mh@gov.in

No.:- SFS-1022/P. No.796/ SM-2 Dated:- 11 November, 2022

Letter of Intent

To,
The President / Secretary,
Bethany Ashram,
101, Mohili Village, Sakinaka, Andheri (East), Mumbai.

Subject: Letter of Intent for starting a new school or upgrading the status of an existing school on a self-financed basis under the Maharashtra Self-Financed Schools (Establishment and Regulation) Act, 2012.

Bethany Ashram, Mumbai-operated Navajyothy Bethany Vidyapeeth, Survey No. 43/3/1A and Survey No. 43/4, Mouje Runde, Taluka Kalyan, District Thane.

The organization 'Bethany Ashram, Mumbai' had submitted an application seeking approval on a self-financed basis for a new English-medium school, Navajyothy Bethany Vidyapeeth, Titwala, Taluka Kalyan, District Thane, covering Primary to Higher Secondary levels (Standard 1 to 12, all streams, English medium, CBSE) starting from the academic year 2022-23.

2. With reference to your application regarding the aforementioned subject, you are hereby informed that, under the Maharashtra Self-Financed Schools (Establishment and Regulation) Act, 2012 and the Maharashtra Self-Financed Schools (Establishment and Regulation) Rules, 2020, Letter of Intent is hereby issued, subject to the following terms and conditions, for commencing the work of the proposed new English-medium self-financed school, Navajyothy Bethany Vidyapeeth, Survey No. 43/3/1A and Survey No. 43/4, Mouje Runde, Taluka Kalyan, District Thane, providing education from Primary to Higher Secondary level (Standards 1 to 12, all streams, English medium, CBSE), with effect from the academic year 2022–23, for the purpose of obtaining recognition.

3. Terms and Conditions:

(One) The said Letter of Intent shall not constitute any guarantee of the grant of a Recognition Letter unless the provisions of the Act and the Rules made thereunder are duly complied with.

(Two) On the basis of this Letter of Intent, the registered society, trust or company shall not commence the school or any classes for upgrading the status of an existing school.

(Three) This Letter of Intent shall not be used as a No Objection Certificate (NOC) for seeking affiliation with boards such as CBSE, CISCE/ICSE/ISC, etc.

Signed/-
PRINCIPAL
NAVAJYOTHY BETHANY VIDYAPEETH
S. NO. 43/4, TITWALA,
PHALEGAON PO. RUNDE, THANE DISTRICT,
MUMBAI, 421605

ADVIKA TRANSLATIONS ISO Certified Translation New Delhi

ADVIKA TRANSLATIONS CERTIFIED TRANSLATION www.advikatranslations.com Verify the authenticity with the above Ref No

NOTARY PUBLIC LALIT KUMAR Delhi Regn. No.-47233 Validity Date 13/03/2030 GOVT. OF INDIA

ATTESTED Notary Public, Delhi

The Seal of Oath Commissioner Sl. No 02/2025 SHAMA RANI App. By Delhi High Court Period - 15/07/2025 to 14/07/2027 Tis Hazari Court, Delhi-110054

26 SEP 2026

(चार) नोंदणीकृत संस्थेने किंवा न्यासाने किंवा कंपनीने, बालकांचा मोफत व सक्तीच्या शिक्षणाचा हक्क अधिनियम, २००९ व महाराष्ट्र बालकांचा मोफत व सक्तीच्या शिक्षणाचा हक्क नियम, २०११ आणि अधिनियमान्वये व नियमान्वये शासनाने वेळोवेळी दिलेले निदेश, यांमध्ये विहित केल्याप्रमाणे, इरादा पत्र प्राप्त झाल्यापासून १८ महिन्यांच्या आत, पायाभूत व भौतिक सुविधा (वर्गखोल्या, प्रसाधनगृहे, पेयजल सुविधा, प्राचार्य व कर्मचारी वर्ग कक्ष, ग्रंथालय, प्रयोगशाळा, इत्यादींसारख्या) याबाबतची मानके, अटी व शर्ती यांचे अनुपालन करणे अनिवार्य असेल.

(पाच) वर नमूद केलेल्या सुविधांचे अनुपालन केल्यानंतर, इरादा पत्र प्राप्त झाल्यापासून १८ महिन्यांच्या आत, संबंधित जिल्ह्याच्या क्षेत्र स्तरीय प्राधिकरणाकडे मान्यता पत्रासाठी अर्ज सादर करणे, ही संस्थेची किंवा न्यासाची किंवा कंपनीची जबाबदारी असेल.

(सहा) जर १८ महिन्यांच्या आत, मान्यता पत्रासाठी अर्ज सादर करण्यात शाळा व्यवस्थापन अपयशी ठरत असेल तर, इरादा पत्र रद्द होईल. इरादा पत्राचा कालावधी, कोणत्याही परिस्थितीत वाढविला जाऊ शकणार नाही.

(सात) इरादा पत्र दिल्यानंतर, प्रस्तावित शाळेचे ठिकाण बदलता येणार नाही. जर व्यवस्थापनाने, शासनाने मंजूर केलेल्या ठिकाणाव्यतिरिक्त अन्य ठिकाणच्या मान्यता पत्रासाठी अर्ज केला असेल तर, इरादा पत्र रद्द होईल.

(आठ) या अधिनियमाच्या कोणत्याही किंवा त्याखाली केलेल्या नियमांच्या तरतुदींचा भंग केल्याच्या किंवा अधिनियमान्वये दिलेल्या कोणत्याही निदेशांचे किंवा शासनाने वेळोवेळी निर्दिष्ट केलेल्या मानकांचे किंवा प्रमाणकांचे अथवा अटी व शर्तींचे अनुपालन करण्यात कसूर केल्याच्या कारणावरून, कोणत्याही वेळी, राज्य शासन, दिलेले इरादा पत्र रद्द करू शकेल.

(नऊ) सदर संस्थेने किंवा न्यासाने किंवा कंपनीने अधिनियमाच्या "अनुसूची ब" मध्ये विनिर्दिष्ट केलेली रक्कम व्यवस्थापन आणि संबंधित शिक्षणाधिकारी (माध्यमिक) यांच्या नावे संयुक्तरित्या, राष्ट्रीय बचत प्रमाणपत्राच्या स्वरुपात किंवा कोणत्याही राष्ट्रीयकृत बँकेतील मुदत ठेवीच्या स्वरुपात ठेवणे आवश्यक राहील.

(समीर सावंत)
उप सचिव, महाराष्ट्र शासन.

प्रत, माहितीस्तव :-

१) आयुक्त (शिक्षण), महाराष्ट्र राज्य, पुणे.
२) संचालक (माध्यमिक व उच्च माध्यमिक), महाराष्ट्र राज्य, पुणे.
३) संचालक (प्राथमिक), महाराष्ट्र राज्य, पुणे.
४) विभागीय शिक्षण उप संचालक, मुंबई विभाग, मुंबई.
५) शिक्षणाधिकारी (प्राथमिक/माध्यमिक), जिल्हा परिषद, ठाणे.
६) निवड नस्ती- (एसएम-२/७९६/२३).

PRINCIPAL
NAVAJYOTHY BETHANY VIDYAPEETH
S.NO. 43/4, TITWALA,
PHALEGAON RD., RUNDE, THANE DISTRICT,
MUMBAI - 421605

S.NO. 43/4, RUNDE, PHALEGAON, TITWALA

ADVIKA TRANSLATIONS ISO Certified Translation New Delhi

ATTESTED
Certified True Copy

(Four) The registered society, trust or company shall, within 18 months from the date of receipt of the Letter of Intent, comply with the standards, requirements and conditions relating to infrastructure and physical facilities, such as classrooms, toilets, drinking water facilities, principal's and staff rooms, library, laboratories, etc., as prescribed under the Right of Children to Free and Compulsory Education Act, 2009, the Maharashtra Right of Children to Free and Compulsory Education Rules, 2011, and the directions issued by the Government from time to time under the said Act and Rules.

(Five) Upon complying with the aforementioned facility requirements, it shall be the responsibility of the society, trust, or company to submit an application for the Letter of Recognition to the concerned district-level authority within 18 months of receiving the Letter of Intent.

(Six) If the school management fails to submit an application for the Letter of Recognition within 18 months, the Letter of Intent shall stand cancelled. The validity period of the Letter of Intent cannot be extended under any circumstances.

(Seven) Once the Letter of Intent has been issued, the location of the proposed school cannot be changed. If the management applies for the Letter of Recognition for a location other than the one approved by the Government, the Letter of Intent shall stand cancelled.

(Eight) The State Government may, at any time, cancel the issued Letter of Intent on the grounds of a violation of any provisions of this Act or the rules made thereunder, or a failure to comply with any directions issued under the Act, or with the standards, norms, terms, and conditions specified by the Government from time to time.

(Nine) The said institution, trust, or company shall be required to deposit the amount specified in "Schedule C" of the Act jointly in the names of the management and the concerned Education Officer (Secondary), in the form of National Savings Certificates or a fixed deposit in any nationalized bank.

Signed/-
(Sameer Sawant)
Deputy Secretary, Government of Maharashtra.

Copy forwarded for information to:

1. Commissioner (Education), Maharashtra State, Pune.
2. Director (Secondary and Higher Secondary), Maharashtra State, Pune.
3. Director (Primary), Maharashtra State, Pune.
4. Divisional Deputy Director of Education, Mumbai Division, Mumbai.
5. Education Officer (Primary/Secondary), Zilla Parishad, Thane.
6. Selected File (SM-2/796/22).

NAVAJYOTHY BETHANY
VIDYAPEETH
S. NO. 43/4, RUNDE,
PHALEGAON

Signed/-
PRINCIPAL
NAVAJYOTHY BETHANY VIDYAPEETH
S. NO. 43/4, TITWALA,
PHALEGAON PO. RUNDE, THANE DISTRICT,
MUMBAI, 421605

ADVIKA TRANSLATIONS ISO Certified Translation New Delhi

NOTARY PUBLIC LALIT KUMAR Delhi Regn. No.-47233 Validity Date 13/03/2030 GOVT. OF INDIA

The Seal of Oath Commissioner SL No 02/2025 SHAMA RANI App. By Delhi High Court Period - 15/07/2025 to 14/07/2027 Tis Hazari Court, Delhi-110054

ADVIKA TRANSLATIONS CERTIFIED TRANSLATION From: MARATHI To: ENGLISH Ref No. ATN470 www.advikatranslations.com Verify the authenticity with the above Ref No

ATTESTED
Notary Public, Delhi

26 SEP 2026